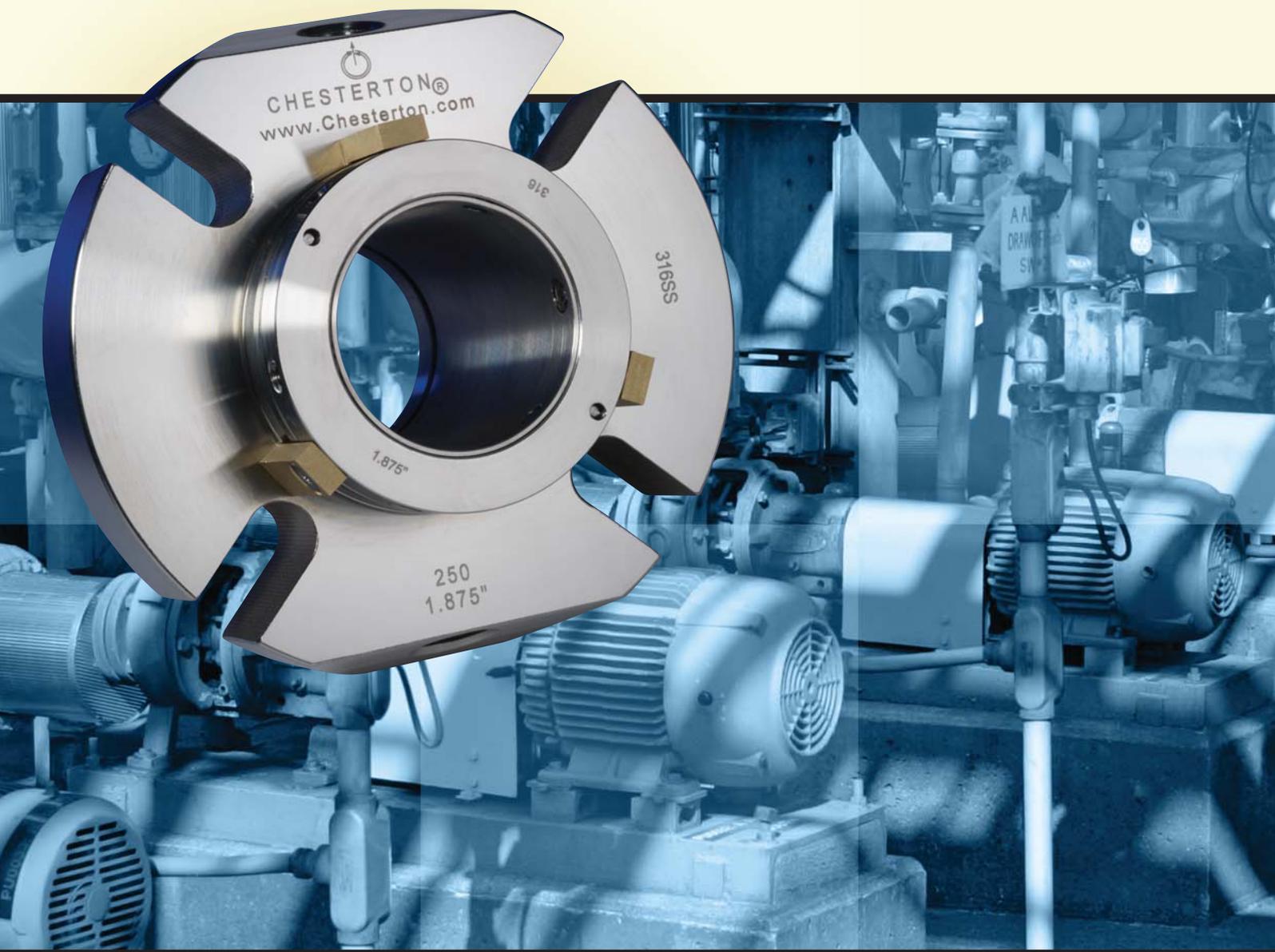


# 250

## GARNITURE MECANIQUE DOUBLE, CARTOUCHE

POUR APPLICATIONS INDUSTRIELLES GENERALES



# 250

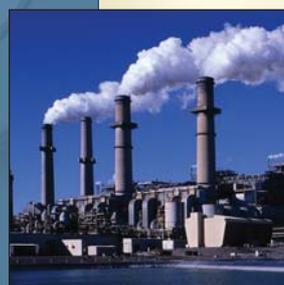
## SIMPLE, FIABLE ET ABORDABLE

*La garniture mécanique cartouche 250 de Chesterton est une des meilleures de sa classe. Dotée de la qualité éprouvée Chesterton, c'est le choix idéal pour augmenter la performance de l'étanchéité lorsque la méthode utilisée ne répond pas aux attentes.*

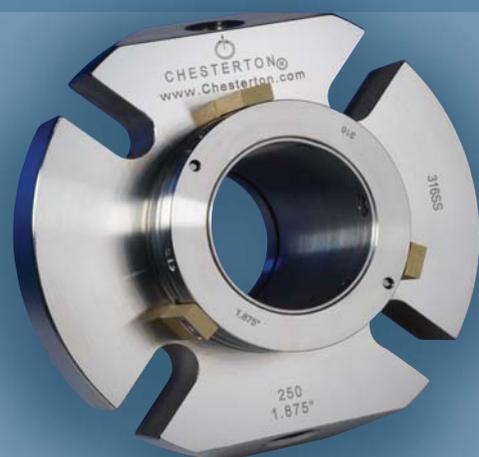
La garniture mécanique double 250 assure une sécurité d'étanchéité inégalée par les garnitures simples conventionnelles. Une étanchéité secondaire permanente autorise un entretien programmé, évitant ainsi les temps d'arrêt non planifiés et les pertes de production.

Avantages d'une mise à niveau par la cartouche double pré-assemblée 250 :

- Assure un fluide de barrage propre pour la lubrification des faces des garnitures
- Améliore le refroidissement, permettant des applications à température supérieure
- Augmente la durée de vie de l'étanchéité grâce à une conception double équilibrage
- Elimine les fuites associées aux défaillances des garnitures mécaniques simples

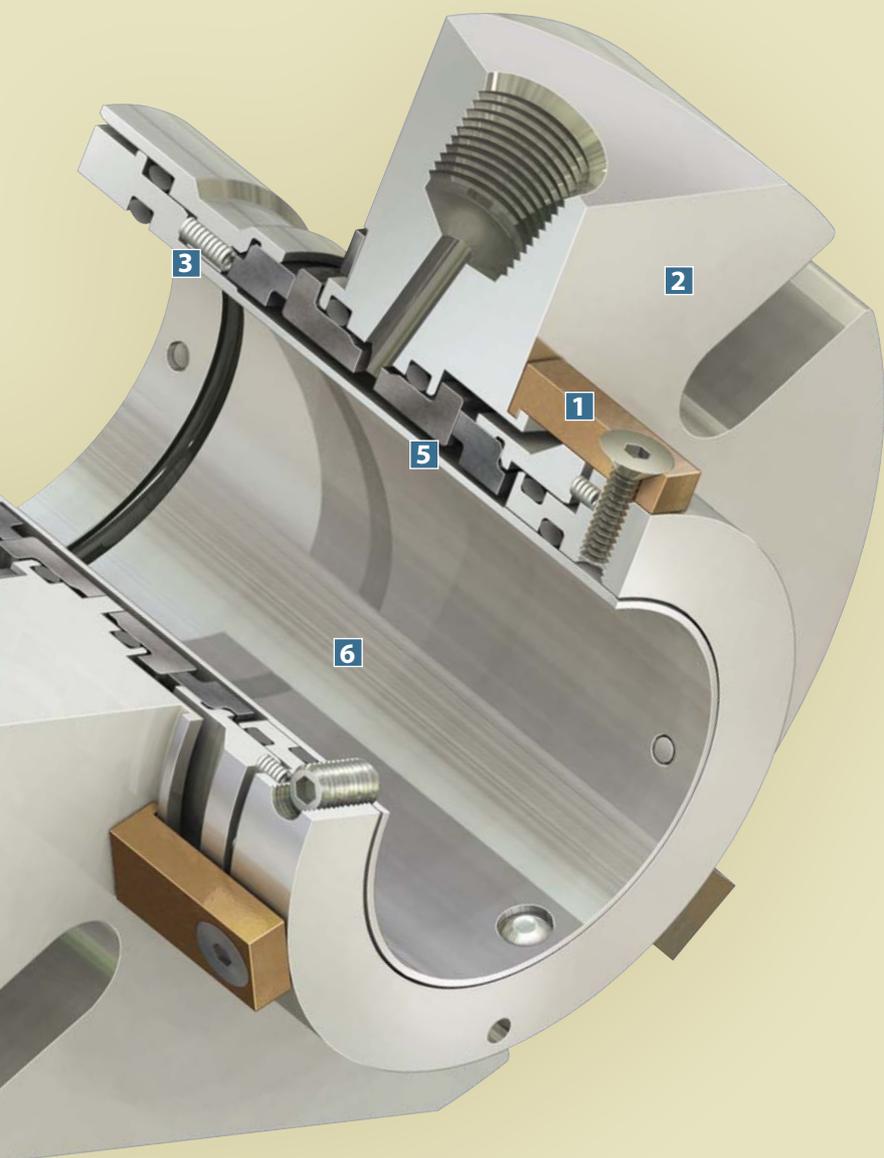


4



**La garniture mécanique double 250 est la solution économique qui répond aux besoins de l'industrie d'aujourd'hui.**

- Fabriquée en matériaux de haute qualité
- Convient aux pompes verticales et ANSI/ISO populaires
- Installation facile et rapide
- Réparable en usine et sur le terrain
- Livraison sur stock dans le monde entier



- 1 Installation facile et précise**  
Les pinces de centrage multidirectionnelles positionnent automatiquement la garniture et assurent une pression constante du ressort.
- 2 Circulation améliorée**  
La conception de la garniture assure un débit accru de fluide de barrage, pour une meilleure capacité de refroidissement. Ceci est avantageux sur les installations utilisant des réservoirs de fluide de barrage.
- 3 Evite les colmatages**  
Les ressorts à spires multiples assurent une force de fermeture uniforme et constante sur les faces, et sont placés en dehors du fluide à étancher pour éviter les colmatages.
- 4 Capacités de couple améliorées**  
Les pions d'entraînement renforcés réduisent les dommages d'usure et supportent un couple de démarrage plus élevé.
- 5 Géométrie des faces de garniture optimisée**  
A l'aide de l'analyse par éléments finis, la conception des faces en matériaux composites est optimisée pour améliorer la lubrification et prolonger la durée de vie de la garniture.
- 6 Conception avec équilibrage permanent**  
Le double équilibrage assure une meilleure performance de la garniture lors de fluctuations de pression.

## Offre standard

Dimensions	25 à 120 mm (1 à 4,75 po)
Matériaux	Acier inoxydable 316
Matériaux des faces d'étanchéité	CB/SSC/SSC/CB SSC/SSC/SSC/CB
Joints toriques	EP, FKM et Aflas™ en standard Chemlast™ sur demande

## Paramètres de fonctionnement

Vitesse de rotation	Jusqu'à 3600 tr/min
Pression nominale *	Pression du produit pompé : Vide jusqu'à 20 bars (300 Psig) Pression maximum de barrage : 10 bar (150 Psig)
Température	-30 à 200 °C (-20 à 400)

\*Les capacités de pression dépendent du fluide à étancher, de la température, de la vitesse et des matériaux des faces d'étanchéité.



## SOLUTIONS A L'ECHELLE MONDIALE, SERVICE LOCAL

Depuis 1884, Chesterton offre des solutions axées sur la valeur qui répondent aux besoins de l'industrie. Les solutions Chesterton sont exploitées à travers le monde avec un succès et une reconnaissance documentés. Augmenter la fiabilité du matériel, optimiser la consommation d'énergie et fournir un support et un service techniques locaux, voici les trois buts de Chesterton pour l'industrie du monde entier.

- Au service des usines dans plus de 100 pays
- Usines de fabrication dans le monde entier
- Plus de 500 bureaux de vente et centres de service
- Plus de 1200 spécialistes et techniciens de service formés

Accédez à notre site web à  
[www.chesterton.com](http://www.chesterton.com)



Les certificats ISO de Chesterton sont disponibles sur le site [www.chesterton.com/corporate/iso](http://www.chesterton.com/corporate/iso)

Aflas est une marque déposée d'Asahi Glass Company Ltd.

Les données techniques reflètent les résultats d'essais en laboratoire et sont uniquement destinées à indiquer les caractéristiques générales.

A.W. CHESTERTON COMPANY N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, DIRECTE OU INDIRECTE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VENTE ET DE PERFORMANCE CONCERNANT LES UTILISATIONS SPECIFIQUES. TOUTE RESPONSABILITE EST LIMITEE SEULEMENT AU REMPLACEMENT DU PRODUIT.



DISTRIBUE PAR :

860 Salem Street  
Groveland, MA 01834 USA  
Téléphone : 781-438-7000  
Télécopieur : 978-469-6528  
[www.chesterton.com](http://www.chesterton.com)

© A.W. Chesterton Company, 2007. Tous droits réservés.

® Marque déposée, propriété exclusive et sous licence de

A.W. Chesterton Company aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

FORM NO. FR88838

250 SEAL BROCHURE – FRENCH

PRINTED IN USA 8/07